



EN Insect Trap Instructions

Please read these user instructions carefully before connecting the device in order to prevent damage due to incorrect use. Read the safety instructions very carefully.

This insect trap utilises ultraviolet rays, proved to be the most effective lure for light-sensitive flying insects, such as flies, moths and mosquitoes. The powerful suction fan will catch insects that are flying around into the bottom collection tray, where they will die of dehydration.

This device is chemical free, environmentally friendly and harmless to people and pets. It will help to rid your backyard and home of annoying insects and help to ensure you a bite-free summer. No high voltage, no zap, no unpleasant burning smell.

WARNINGS:

1. Read the instructions before using.
2. Do not put any objects inside the device while it is on.
3. Unplug the device from the socket when not in use and before cleaning and maintenance.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid danger.

This device can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

Operation guide:

1. Assemble the device by inserting the four legs into place.
2. If you are using it as a hanging trap, hang the device 50–100 cm above the ground. In this case, it is not necessary to insert the legs.
3. Pour sweet smelling liquid into the groove at the edge of the device to lure more insects.
4. Plug in the device to switch it on.
5. When using indoors, close the windows and doors and turn off other lamps to attract flying insects more effectively.
6. For improved efficiency, keep the device at least 1–2 m away from people.
7. After use, unplug the device to switch it off.

MAINTENANCE AND CLEANING:

- Step 1: Evaluate the need for cleaning by inspecting the bottom collection tray.
- Step 2: Unplug the device to turn it off.
- Step 3: Twist off the bottom collection tray and discard the insects.

Additional information:

Input voltage: 230 V ~ 50 Hz.
One U-shaped tube lamp (7 W) with an average working life of 8,000 hours.

FI Hyönteisansa Käyttöohje

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen kuin kytket laitteen virran välttääksesi vääriinkäytöstä aiheutuvat vauriot. Lue turvallisuusohjeet erittäin huolellisesti.

Tämä hyönteisansa houkuttelee hyönteisiä UV-valon avulla, jonka on todettu olevan tehokkain houkutin valoon hakeutuville lentäville hyönteisille, kuten kärpäsillem, yöperhosille ja hyttysille. Tehokas imutuuletin imaisee laitteen ympärillä lentävät hyönteiset pohjassa olevaan keräysastiaan, jossa ne kuolevat nestehukkaan.

Tämä laite on kemikaaliton, ympäristöystävällinen sekä vaaraton ihmisille ja lemmikeille. Se auttaa sinua pääsemään eroon pihallasi ja kodissasi lentävistä ärsyttävistä hyönteisistä ja antaa sinulle mahdollisuuden viettää kesäsi rauhassa ilman puremia ja pistoksia.

Ei korkeajännitettä, ei sähköiskutoimintoa eikä epämiellyttävää palaneen hajua.

VAROITUKSET:

1. Lue käyttöohje ennen käyttöä.
2. Älä työntä mitään esineitä laitteen sisälle käytön aikana.
3. Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen sekä ennen puhdistusta tai huoltoa.
4. Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, sen valtuuttama huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallisen käyttöä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Käyttöohjeet:

1. Kokoa laite kiinnittämällä sen neljä jalkaa paikoilleen.
2. Jos käytät laitetta roikkuvana ansana, ripusta se 50–100 cm:n korkeuteen lattiasta. Tällöin sinun ei tarvitse asentaa jalkoja paikoilleen.
3. Kaada makealta tuoksuvaa nestettä laitteen sivussa olevaan uraan, jotta laite houkuttelisi enemmän hyönteisiä.
4. Liitä laite pistorasiaan kytkeäksesi sen päälle.
5. Jos käytät laitetta sisätiloissa, sulje ovet ja ikkunat sekä sammuta muut huoneessa olevat valot, jotta laite houkuttelisi lentäviä hyönteisiä mahdollisimman tehokkaasti.
6. Aseta laite vähintään 1–2 metrin päähän ihmisistä, jolloin se toimii tehokkaammin.
7. Sammuta laite käytön jälkeen irrottamalla se pistorasiasta.

HUOLTO JA PUHDISTUS:

Vaihe 1: Voit arvioida laitteen puhdistustarpeen tarkistamalla pohjassa olevan keräysastian.

Vaihe 2: Sammuta laite irrottamalla se pistorasiasta.

Vaihe 3: Irrota pohjassa oleva keräysastia kiertämällä ja poista kuolleet hyönteiset.

Lisätiedot:

Tulojännite: 230 V ~ 50 Hz.
Yksi U-muotoinen putkilamppu (7 W), jonka keskimääräinen käyttöikä on 8 000 tuntia.

SV Insektsfälla Instruktioner

Läs denna bruksanvisning noga innan du ansluter enheten, för att förhindra skador på grund av felaktig användning. Läs säkerhetsinstruktionerna mycket noga.

Denna insektsfälla använder ultraviolett strålning, vilket har visat sig vara det mest effektiva sättet att locka till sig ljuskänsliga, flygande insekter, som flugor, malar och myggor. Den kraftfulla sugfläkten suger in insekter som flyger omkring i uppsamlingsbrickan längst ner, där de dör av uttorkning.

Denna enhet är fri från kemikalier och miljövänlig samt ofarlig för människor och husdjur. Den hjälper dig bli av med irriterande insekter i trädgården och inomhus, och ser till att du slipper bett i sommar. Ingen hög spänning, inga zappade insekter, ingen oönskad lukt av bränd.

VARNINGAR:

1. Läs instruktionerna innan du använder enheten.
2. För inte in några föremål i enheten när den är på.
3. Koppla ur enheten från eluttaget när den inte används samt innan rengöring och underhåll.
4. Om elkabeln skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.

Enheten kan användas av barn över 8 års ålder och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller utan erfarenhet eller kunskap om de är under tillsyn eller får instruktioner om användning av enheten på ett säkert sätt och förstår vilka faror detta medför. Barn bör inte leka med enheten. Rengöring och underhåll bör inte utföras av barn som inte är under tillsyn.

Bruksanvisning:

1. Sätt ihop enheten genom att montera de fyra benen.
2. Om du använder enheten som en hängande fälla hänger du den 50–100 cm ovanför marken. I så fall behöver du inte montera benen.
3. Häll en söt vätska i skåran på enhetens kant, för att locka fram fler insekter.
4. Anslut enheten för att slå på den.
5. För största effektivitet bör du stänga fönster och dörrar och släcka andra lampor när insektsfällan används för att locka till sig flygande insekter inomhus.
6. För större effektivitet bör du placera enheten minst 1–2 m från människor.
7. När du har använt enheten kopplar du ur den för att stänga av den.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING:

Steg 1: Bedöm behovet av rengöring genom att inspektera uppsamlingsbrickan nertill.

Steg 2: Dra ur kontakten för att stänga av enheten.

Steg 3: Vrid loss uppsamlingsbrickan nertill och kasta in sekterna.

Ytterligare information:

Ingångsspänning: 230 V ~ 50 Hz.
En U-formad rörlampa (7 W) med en genomsnittlig livslängd på 8 000 timmar.

ET Putukalõksu kasutusjuhend

Väärkasutusest põhjustatud kahjustuste vältimiseks lugege need kasutusjuhised enne seadme ühendamist hoolikalt läbi. Lugege hoolikalt läbi ohutusjuhised.

See putukalõks kasutab ultraviolettkiiri, mis on tõhusaim viis valgustundlike lendavate putukate (nt kärbes, koiliblikate ja sääskede) ligimeelitamiseks. Võimas imiventilaator imeb ringi lendavad putukad seadme alumisse kogumisnõusse, kus need lõpuks jannusse surevad.

Seade on kemikaalivaba, keskkonnasõbralik ning ohutu inimestele ja lemmikloomadele. See aitab teil puhastada aia ja kodu tüütutest putukatest ning vähendada soovideid putukahammustusi. Ei mingit kõrgepinget, särtsatusi ega ebameeldivat kärsahaisu.

HOIATUSED:

1. Enne seadme kasutamist lugege läbi selle kasutusjuhend.
2. Ärge sisestage töötavasse seadmesse esemeid.
3. Eemaldage seadme toitejuhe pistikupesast, kui seade pole kasutusel või kui kavatsete seda puhastada ja hooldada.
4. Kui toitejuhe on kahjustatud, paluge see ohtude vältimiseks tootjal, selle esindajal või mõnel muul kvalifitseeritud isikul välja vahetada.

Üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, võivad seadet kasutada üksnes järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ja nad mõistavad sellega kaasnevat ohte. Ärge laske lastel seadmega mängida. Lapsed võivad seadet puhastada ja hooldada vaid järelevalve all.

Kasutamine:

1. Pange seade kokku, sisestades selle neli jalga oma kohale.
2. Kui kasutate seda ripplõksuna, riputage seade maapinnast 50–100 cm kõrgusele. Sel juhul pole jalgade sisestamine vajalik.
3. Valage seadme servas asuvasse soonde magusalt lõhnavat vedelikku, et rohkem putukaid ligi meelitada.
4. Seadme sisselülitamiseks ühendage selle toitejuhe pistikupessa.
5. Kui kasutate seadet siseruumides, sulgege aknad ja ukse ning lülitage välja ülejäänud lambid, et lendavad putukad tõhusamalt ligi meelitada.
6. Tõhusama töö tagamiseks hoidke seade inimestest vähemalt 1–2 m kaugusel.
7. Seadme väljalülitamiseks eemaldage selle toitejuhe pistikupesast.

HOOLDAMINE JA PUHASTAMINE:

- 1) Hinnake, kas seade vajab puhastamist (uurige alumist kogumisnõud).
- 2) Lülitage seade pistikupesast eemaldades välja.
- 3) Keerake küljest alumine kogumisnõu ja tühjendage see putukatest.

Lisateave:

Sisendpinge: 230 V ~ 50 Hz.
Üks U-kujuline torulamp (7 W), mille keskmine tööiga on 8000 tundi.

LV Kukaiņu lamatas Lietošanas instrukcija

Pirms ierīces pievienošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju, lai izvairītos no nepareizas lietošanas rezultātā radītiem bojājumiem. Ļoti uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus.

Šajās kukaiņu lamatās tiek izmantoti ultravioletās gaismas stari, kas ir visefektīvākais līdzeklis tādu uz gaismu lidojošo kukaiņu kā, piem., mušu, nakstauriņu un odu pievilināšanai. Jaudīgais sūcējventilators iesūc apkārt lidojošos kukaiņus apakšējā konteinerā, kur tie aiziet bojā no dehidratēšanās.

Šī ierīce nesatur ķīmiskas vielas un ir videi draudzīga, kā arī nekaitē cilvēkiem un dzīvniekiem. Tā jums palīdzēs atbrīvot jūsu pagalmu un mājokli no kaitinošiem kukaiņiem un izbaudīt vasaru bez kukaiņu kodumiem. Nekāda augstsprieguma, nekādas degšanas vai nepatīkamas deguma smakas.

BRĪDINĀJUMI:

1. Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju.
2. Kamēr ierīce darbojas, nelieciet tās iekšpusē nekādas priekšmetus.
3. Kad ierīce netiek lietota, kā arī pirms tīrīšanas un kopšanas atvienojiet ierīci no strāvas kontaktligzdās.
4. Ja ir bojāts elektrības vads, lai novērstu apdraudējumu, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai.

Šo ierīci bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām drīkst lietot tikai tad, ja tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par ierīces drošu lietošanu un ja tās saprot no ierīces izrietošos riskus. Ar ierīci nedrīkst rotaļāties bērni. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bez uzraudzības atstāti bērni.

Lietošanas pamācība:

1. Salieciet ierīci, nostiprinot vietā četras kājas.
2. Ja jūs ierīci izmantosit kā pakarinātas lamatas, pakariet ierīci 50–100 cm augstumā no zemes. Šādā gadījumā nostiprināt kājas nav nepieciešams.
3. Ielejiet gropē gar ierīces malu šķidrumu ar saldu aromātu, lai tādējādi pievilinātu vēl vairāk kukaiņus.
4. Lai ierīci ieslēgtu, pieslēdziet to strāvas kontaktligzdai.
5. Izņemot iekšējās, aizveriet logus un durvis un izslēdziet citas lampas, lai lidojošos kukaiņus pievilinātu vēl efektīvāk.
6. Lai uzlabotu efektivitāti, novietojiet ierīci vismaz 1–2 m attālumā no cilvēkiem.
7. Pēc lietošanas ierīci izslēdziet un atvienojiet no strāvas kontaktligzdās.

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA:

1. solis: Novērtējiet nepieciešamību veikt tīrīšanu, pārbaudot apakšējo konteineru.
2. solis: Lai ierīci ieslēgtu, atvienojiet strāvas kontaktdakšu.
3. solis: Noskrūvējiet apakšējo konteineru un izberiet no tā kukaiņus.

Papildinformācija:

Ieejas spriegums: 230 V ~ 50 Hz.
U formas spuldze (7 W) ar aptuveni 8000 stundu darbības laiku.

LT Vabzdžių gaudyklė Instrukcijos

Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas prieš įjungdami įrenginį, kad nesugadintumėte jo, naudodami netinkamai. Labai atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.

Vabzdžių gaudyklė naudoja ultravioletinius spindulius, kurie efektyviausiai vilioja šviesai jautrius skraidančius vabzdžius, pvz., muses, kandis ir uodus. Galingas ventiliatorius įtraukia aplinkui skraidančius vabzdžius į apatinę talpą, kur jie miršta dėl dehidracijos.

Šiame įrenginyje nėra cheminių medžiagų, jis ekologiškas ir nekenkia žmonėms bei naminiams gyvūnams. Jis padės atsikratyti įkyrių vabzdžių kieme ir namie bei saugos jus nuo įkandimų visą vasarą. Nėra aukštos įtampos, žvimbimo ir nemalonaus degimo kvapo.

ĮSPĖJIMAI:

1. Prieš naudodami perskaitykite instrukciją.
2. Nedėkite į veikiantį įrenginį jokių daiktų.
3. Kai įrenginio nenaudojate, jį valote arba atliekate techninę priežiūrą, atjunkite įrenginį nuo maitinimo lizdo.
4. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, gamintojo techninės priežiūros atstovas arba kiti kvalifikuoti asmenys, kad nekiltų pavojaus.

Šį įrenginį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys su fizine, jutimine ar protine negalia, taip pat patirties ar žinių stokojantys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis įrenginiu ir suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su įrenginiu negalima. Neprižiūrimiems vaikams negalima valyti ir atlikti techninės priežiūros.

Naudojimo vadovas:

1. Surinkite įrenginį, įstatydami į vietą keturias kojeles.
2. Jei norite naudoti gaudyklę pakabinant, pakabinkite ją per 50–100 cm virš žemės. Tokiu atveju nebūtina naudoti kojelę.
3. Įpilkite šaldžiai kvėpiančio skysčio į griovelį prie įrenginio krašto, kad priviliotumėte daugiau vabzdžių.
4. Prijunkite įrenginį prie maitinimo lizdo ir įjunkite.
5. Jei naudojate patalpose, uždarykite langus ir duris bei išjunkite kitas lampas, kad efektyviau priviliotumėte skraidančius vabzdžius.
6. Norėdami didesnio efektyvumo, laikykite įrenginį bent per 1–2 m nuo žmonių.
7. Baigę naudoti, atjunkite įrenginį nuo maitinimo lizdo ir išjunkite.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR VALYMAS:

- 1 veiksmas: apžiūrėkite apatinę talpą ir įvertinkite, ar reikia valyti.
- 2 veiksmas: atjunkite įrenginį nuo maitinimo lizdo ir išjunkite.
- 3 veiksmas: atsukite apatinę talpą ir išmeskite vabzdžius.

Papildoma informacija:

Maitinimo įtampa: 230 V ~ 50 Hz.
Viena U formos lemputė (7 W), vidutinė eksploatacijos trukmė – 8 000 valandų.

RU Ловушка для насекомых Руководство по эксплуатации

Перед подключением устройства к сети внимательно ознакомьтесь с данным руководством, чтобы избежать повреждений в результате неправильного использования. Особое внимание уделите разделу, посвящённому технике безопасности.

Эта ловушка приманивает насекомых с помощью ультрафиолетового излучения, являющегося, как установлено, наиболее эффективной приманкой для летящих на свет насекомых, таких как мухи, мотыльки и комары. Мощный всасывающий вентилятор втягивает насекомых в имеющийся на дне устройства поддон, где они погибают от обезвоживания.

Устройство не содержит химикатов, безвредно для окружающей среды и безопасно для людей и домашних животных. Ловушка поможет вам избавиться от назойливых летающих насекомых во дворе и дома и позволит провести лето без укусов. В устройстве нет высокого напряжения, в нем не используется функция поражения электрическим током и от него не исходит неприятный запах горелого.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

1. Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с этим руководством.
2. Не помещайте посторонние предметы внутрь работающего устройства.
3. После использования и перед чистой и обслуживанием устройства отключайте его от сети.
4. Во избежание опасных ситуаций замена кабеля питания в случае его повреждения должна производиться изготовителем устройства, уполномоченной им сервисной организацией или иным лицом с соответствующей квалификацией.

Этим устройством могут пользоваться также дети старше 8 лет, люди с ограниченными физическими или умственными способностями или лица, не имеющие необходимого опыта и знаний, если они находятся под пристальным или если они были должным образом ознакомлены с безопасным способом обращения с устройством, и если они осознают сопряженные с использованием устройства риски. Данное устройство не может служить игрушкой для детей. Чистить и обслуживать устройство дети могут только под надзором взрослых.

Инструкции по использованию:

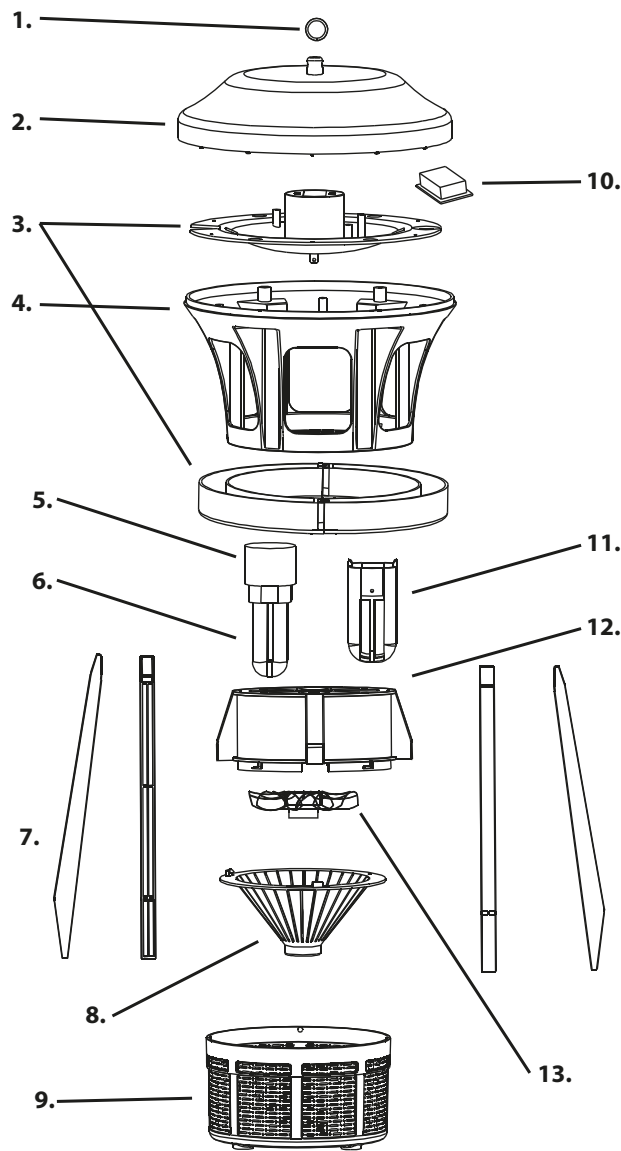
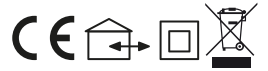
1. Соберите устройство, прикрепив к нему четыре ножки.
2. Если устройство будет использоваться как подвесная ловушка, его следует повесить на высоте 50–100 см от поверхности земли или пола. Ножки в таком случае не нужны.
3. Налейте жидкость со сладким запахом в желобок, расположенный по периметру устройства, чтобы оно привлекало еще больше насекомых.
4. Чтобы включить устройство, подключите его к сети.
5. При использовании устройства в помещении закройте окна и двери и погасите все другие источники света, чтобы ловушка действовала максимально эффективно.
6. Для наилучшего эффекта расположите устройство на расстоянии не менее одного-двух метров от людей.
7. После использования устройства отключите его от сети.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ:

- Шаг 1: Проверьте поддон для насекомых, чтобы понять, нуждается ли устройство в чистке.
- Шаг 2: Выключите устройство, отсоединив его от сети.
- Шаг 3: Открутите поддон и вытряхните из него мертвых насекомых.

Дополнительная информация:

Напряжение на входе: 230 В ~ 50 Гц.
Одна U-образная трубчатая ультрафиолетовая лампа (7 Вт) со сроком службы около 8000 часов.



	EN	FI	SV	ET	LV	LT	RU
1.	Ring	Rengas	Ring	Rõngas	Gredzens	Žiedas	Кольцо
2.	Cover	Suojus	Kåpa	Kate	Kupols	Dangtelis	Крышка
3.	Groove / container	Ura / astia	kåra / behållare	Soon / konteiner	Grope / konteiners	Griovelis / konteineris	Желобок / контейнер
4.	Outer frame	Ulkokehys	Ytterram	Välisraam	Ārējais rāmis	Išorinis rėmas	Корпус
5.	Lamp holder	Lampunpidike	Lamphållare	Lambioidik	Spuldzes patrona	Lemputės laikiklis	Держатель для лампы
6.	UV-A tube lamp	UV-A-putkilamppu	Rörlampa UV-A	Ultraviolett-torulamp	UV-A spuldze	UV-A spinduliu lemputė	Трубчатая ультрафиолетовая лампа UV-A
7.	Leg	Jalka	Ben	Jalg	Kāja	Kojelė	Ножка
8.	Anti-escape funnel	Karkausenestossuppilo	Flykthindrande tratt	Pögenemisvastane lehter	Piltuve, kas novērš kukaiņu izlidošanu	Vabzdžiams pabėgti neleidžiantis piltuvėlis	Воронка для удержания насекомых
9.	Collection tray	Keräysastia	Uppsamlingsbricka	Kogumisnõu	Konteiners	Surinkimo talpa	Поддон для сбора насекомых
10.	Printed circuit board (PCB)	Piirilevy (PCB)	Kretskort (PCB)	Trükkplaat (PCB)	Shēmas plate	Štampuota integrinė schema (PCB)	Электронная печатная плата (PCB)
11.	Lamp cover	Lampun suojus	Lampkåpa	Lambi kate	Spuldzes pārsegs	Lemputės gaubtas	Защитный колпачок лампы
12.	Fan base	Imutuulettimen alusta	Fläktbas	Ventilaatori alus	Ventilatora pamatne	Ventiliatoriaus pagrindas	Основание вентилятора
13.	Suction fan	Imutuuletin	Sugfläkt	Imiventilaator	Sūcējventilators	Įsiurbimo ventiliatorius	Всасывающий вентилятор